

**Zeitschrift:** Die : Lesbenzeitschrift

**Herausgeber:** Die

**Band:** - (2000)

**Heft:** 16

**Rubrik:** Ausstellungstip

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ausstellungstip

Vielleicht auch, weil sie «ein paar äusserliche Angaben» für ganz wertlos hielt, ist Helen Dahms Name nicht so bekannt wie derjenige anderer wichtiger Schweizer Künstlerinnen. Ihre Lebensgefährtin, die Kunsthistorikerin Else Strantz, schrieb 1916 in einem Zeitungsartikel: «Ein eigenearteter Wille gibt sich in den Arbeiten von Helen Dahm zu erkennen, der zäh die einmal eingeschlagenen Pfade verfolgt. Nicht Schönheit im gewöhnlichen Sinn sucht sie, sondern Ausdruck, Rhythmus, Bewegung ...»

Als erste Frau erhielt Helen Dahm 1954 den Kunstreis der Stadt Zürich. Damals war sie schon 75 Jahre alt – zu alt, um die Aufträge, die endlich kamen, noch alle anzunehmen.

Helen Dahm liess sich in Zürich und München zur Künstlerin ausbilden zu einer Zeit, als dies für eine unvermögende, weibliche Person alles andere als einfach war. Kunstgewerbliche Tätigkeiten für den Lebensunterhalt, ein naturverbundenes, einfaches Leben. Mangelnde öffentliche Anerkennung, Trennung von Else Strantz ... Mit sechzig Jahren entschloss sich Helen Dahm, nach Indien in einen Frauen-Ashram überzusiedeln. Entgegen ihrer Absicht kam sie aber in die Schweiz zurück, just vor dem Ausbruch des Zweiten Weltkrieges. Sie widmete sich erneut ihrer Arbeit, getragen von einer Hinwendung zu christlicher Kultur und Mystik, und wendete sich im hohen Alter mit einer tachistischen Malweise dem Ungegenständlichen zu.

Noch bis am 29. Juli ist in Zürich eine Ausstellung zu sehen. Exemplarisch ausgewählte Arbeiten zeigen den Werdegang von Helen Dahm auf. Zu diesem Zweck wurden Leihgaben aus dem In- und Ausland zur Verfügung gestellt, die teilweise erstmals öffentlich gezeigt werden.

Eine Gelegenheit für alle, die wie ich ihr Werk weit weniger präsent haben als dasjenige von Meret Oppenheim, Sophie Taeuber-Arp, Verena Loewensberg oder Angelika Kauffmann – alles Künstlerinnen, die mit ihr in einem Atemzug genannt werden.

*Regula Schnurrenberger*

Galerie Rolf Welti modern art, Mythenquai 20, 8002 Zürich, Mi–Fr 14–18 h, Sa 13–16 h



## CD-Tips

### Go for Classic

Ursprünglich als Souvenir der Euro-Games in Zürich gedacht, ist diese CD durchaus nicht nur für sportliche Klassikkennerinnen interessant, sondern für all diejenigen, denen Frauenduette und Hosenrollen mit ihrem Spiel mit den Geschlechtern ans Herz gehen. Die Kompilation «Go for Classics» bietet musikalische Perlen quer durch die Musikgeschichte: Seien es die feministisch frechen Chansons aus dem Berlin der 20er und 30er Jahre, sei es das aus verschiedenen Werbespots bekannte Duett Lakmé aus der Oper von Delibes, sei es das Gondellied Bacarole aus Hoffmanns Erzählungen oder ein Ständchen der bekannten deutschen Sängerin, Regisseurin und Intendantin Brigit Fassbaender.

Die CD ist ein schwul-lesbisches Projekt. So gibt es auch Männerduette zu hören, zum Beispiel zwischen Don Carlos und seinem Freund Posa. Die sorgfältig zusammengestellte CD schliesst mit dem Song «Over the Rainbow» aus dem Film «The Wizard of Oz», in dem Judy Garland Dorothy spielte und zur Ikone der Schwulen der 30er Jahre wurde.

«Go for Classic» lässt uns in warmen Frühlingsgefühlen schwelgen, bietet sich aber auch als ideales Geschenk zum nächsten Muttertag oder als Mitbringsel für die Oma an. Auf alle Fälle sollte sie in keinem guten Haushalt fehlen. Go for it!

*Andrea Peterhans*

Go for Classic. universal music 2000 (Fr. 25.–)



#### k.d. lang: invincible summer

Aua. Aua. Aua. Die Art von Romantik geht völlig an mir vorbei.

Alle meine Freundinnen lieben die kanadische Performance-Künstlerin, Singer-Songwriterin, Gitarristin, Schauspielerin. So hat mir meine Technofreundin einen angeblich «geilen» Technosong vorgespielt, meine Standardtanzfreundin dasselbe in der Standardtanzversion. Das neue k.d.-lang-Album wirkt auf mich wie eine Überdosis Puderzucker gemixt mit Deprostilze, aufgemotzt mit unaufdringlichem Rhythmus und, damit keine Gewöhnung eintritt, gespickt mit Singer-Songwriter-Riffs. Positives? – Kein Country! Klar zu «Love is a philosophy», «Love's a great Ocean», «Only love» passen keine Rockriffs und schon gar nichts Tanzbares (ausserhalb der Slowtime). Also bleibt nichts anderes übrig, als elf Songs lang zuzuhören. Denn zum Schmusen scheinen mir die Ergüsse aus dem täglichen Liebes- und Schmerzleben auch nicht allzu geeignet. Sorry Weiber, ich steh nun mal nicht unbedingt auf endlose Aaaaahhhhaaaaas im Refrain.

Dennoch, für k.d.-lang-Fans und andere Musikhörerinnen, die eher sanfte, schmeichelnde, harmonische Klänge bevorzugen, ist «invincible summer» bestimmt ein feinsinniges Juwel, das auch nach mehrmaligem Hören Entdeckungen zulässt.

Milna Nicolay

#### Opern-Tip

##### Lulu

Die diesjährigen Zürcher Julifestwochen haben uns etwas ganz Besonderes zu bieten. Wir haben die Möglichkeit, die Oper «Lulu» von Alban Berg zu besuchen, eine der wenigen, wenn nicht die einzige Oper, in der eine lesbische Rolle offen als solche konzipiert wurde. So sind Lulu nicht nur zahlreiche Männer verfallen, sondern auch die lesbische Gräfin Geschwitz. Als Lulu ihren Mann erschießt, wird sie nur dank der Unterstützung der Gräfin aus dem Gefängnis gerettet. Trotzdem nimmt die Geschichtete kein gutes Ende: Lulu wird von Jack the Ripper umgebracht, die Gräfin Geschwitz beim Versuch, Lulu zu retten, getötet.

Sicher kein Stück, um entspannt im Sessel zurückzulehnen. Doch die Besetzung der Gräfin Geschwitz durch Cornelia Kallisch mit ihrer starken Ausstrahlung, macht den Besuch dieser Aufführung zu einem Muss.

Andrea Peterhans

Premiere: 8. Juli 2000 im Opernhaus Zürich, weitere Vorstellungen am 11., 13. und 15. Juli.

#### Wir gratulieren!

Wir haben uns sehr über die vielen, schönen Karten mit der richtigen Antwort *Radclyffe Hall* gefreut. Wie von einigen gewünscht, drucken wir die Lösung des gesamten Rätsels ab:

1. Redmann, 2. Beerlage, 3. Dreher, 4. Cixous, 5. Colette, 6. Yourcenar, 7. Fessel, 8. Stefan, 9. Saxer, 10. Schaer, 11. Brantenberg, 12. Blaman, 13. Noessler.

Und: Ein weiteres Literaturrätsel kommt bestimmt.

Die glücklichen Gewinnerinnen sind:  
Bettina aus Goldiwil  
Gaby aus Zürich  
Katharina aus Basel  
Ursula aus Bülach

#### Rätsel

Filmfans, ihr seid dran! Aus welchem Film stammt dieser Dialog zwischen zwei Frauen? Zu gewinnen gibt es die brandneue CD von k.d. lang.

Sendet die Lösung und eure Adresse an die *die*-Redaktion – die Schnellste gewinnt.

- Komm R., wir gehen sofort. Ich bin froh, dass er uns überrascht hat.
- Das spielt jetzt doch gar keine Rolle mehr. Ich wünschte nur, er hätte es nicht auf diese Weise erfahren. Ich wollte es ihm sagen.
- Und was hattest du gesagt? Auf Wiedersehen A., ich verlasse dich wegen S. Ich liebe sie, aber nicht wie meine Schwägerin. Hör zu, R.! Es gibt bei uns kein Wort, das beschreiben könnte, was wir sind, was wir für einander empfinden.
- Vielleicht hast du recht. So wars einfacher.
- Also, worauf wartest du denn noch? Gehen wir. Für heute nacht werden wir schon was finden. Und morgen überlegen wir, wie es weitergeht.
- Geh schon vor! Ich kann nicht weg ohne mit A. geredet zu haben.
- R., du bist ihm nichts schuldig.
- Doch. Ich muss ihm sagen, dass es nur mit mir zu tun hat, wenn ich fortgehe. Aber du musst sofort gehen. Ich komme so schnell ich kann nach. Das verspreche ich.
- Und wenn er heute nacht nicht nach Hause kommt?
- Er wird kommen.
- Ich werde nicht gehen, wenn du nicht gehst!
- Das hilft uns nicht. Aber wenn ich weiß, dass du da draussen auf mich wartest, das wird mir helfen. Das wird mir helfen fortzugehen. Bitte!

Andrea Peterhans